

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

---

**Explosive atmospheres –  
Part 5: Equipment protection by powder filling “q”**

**Atmosphères explosives –  
Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent “q”**



## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

#### IEC Catalogue - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

#### IEC publications search - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

#### IEC Glossary - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

#### IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).

---

### A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

#### Catalogue IEC - [webstore.iec.ch/catalogue](http://webstore.iec.ch/catalogue)

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

#### Recherche de publications IEC - [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

#### IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

#### Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

#### Glossaire IEC - [std.iec.ch/glossary](http://std.iec.ch/glossary)

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

#### Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch).



IEC 60079-5

Edition 4.0 2015-02

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

---

**Explosive atmospheres –  
Part 5: Equipment protection by powder filling “q”**

**Atmosphères explosives –  
Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent “q”**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-2249-2

|                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.</b></p> <p><b>Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## CONTENTS

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| FOREWORD.....                                                         | 4  |
| 1 Scope.....                                                          | 6  |
| 2 Normative references.....                                           | 6  |
| 3 Terms and definitions .....                                         | 7  |
| 4 Constructional requirements .....                                   | 7  |
| 4.1 Containers .....                                                  | 7  |
| 4.1.1 Closing and sealing.....                                        | 7  |
| 4.1.2 Pressure test of container .....                                | 8  |
| 4.1.3 Degree of protection of the container .....                     | 8  |
| 4.1.4 Filling procedure .....                                         | 8  |
| 4.1.5 Containers that are not external enclosures .....               | 8  |
| 4.2 Filling material .....                                            | 9  |
| 4.2.1 Material specification .....                                    | 9  |
| 4.2.2 Documentation.....                                              | 9  |
| 4.2.3 Testing .....                                                   | 9  |
| 4.3 Distances.....                                                    | 9  |
| 4.3.1 Distances through filling material.....                         | 9  |
| 4.3.2 Distances surrounding free space.....                           | 11 |
| 4.4 Connections.....                                                  | 12 |
| 4.4.1 Equipment .....                                                 | 12 |
| 4.4.2 Ex Components .....                                             | 12 |
| 4.5 Capacitors .....                                                  | 12 |
| 4.6 Cells and batteries .....                                         | 12 |
| 4.7 Temperature limitations under overload conditions.....            | 12 |
| 4.8 Temperature limitations under malfunction conditions .....        | 12 |
| 4.8.1 General .....                                                   | 12 |
| 4.8.2 Fuse .....                                                      | 12 |
| 4.8.3 Malfunction exclusions .....                                    | 13 |
| 4.8.4 Protective devices for temperature limitation.....              | 16 |
| 4.8.5 Power supply prospective short-circuit current .....            | 16 |
| 5 Verifications and tests .....                                       | 16 |
| 5.1 Type verifications and tests .....                                | 16 |
| 5.1.1 Pressure type test of container.....                            | 16 |
| 5.1.2 Verification of the degree of protection of the enclosure ..... | 17 |
| 5.1.3 Dielectric strength test of the filling material .....          | 17 |
| 5.1.4 Maximum temperatures .....                                      | 17 |
| 5.2 Routine verifications and tests .....                             | 18 |
| 5.2.1 Routine pressure test of container .....                        | 18 |
| 5.2.2 Dielectric strength test of the filling material .....          | 18 |
| 6 Marking .....                                                       | 19 |
| 7 Instructions.....                                                   | 20 |
| Bibliography .....                                                    | 21 |

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Figure 1 – Distances through filling material .....                                        | 11 |
| Figure 2 – Test arrangement for the dielectric strength test of the filling material ..... | 19 |
| Table 1 – Distances through the filling material.....                                      | 10 |
| Table 2 – Creepage distances and distances through filling material .....                  | 15 |

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

## Part 5: Equipment protection by powder filling “q”

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60079-5 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This fourth edition cancels and replaces the third edition, published in 2007, and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

NOTE The technical changes referred to include the significant technical changes in the revised IEC standard, but they do not form an exhaustive list of all modifications from the previous edition. More guidance may be found by referring to the redline version of the IEC standard, if available.

|                                                                                                                                                                               |                  | Type                        |           |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|-----------|-------------------------|
| Significant changes                                                                                                                                                           | Clause/subclause | Minor and editorial changes | Extension | Major technical changes |
| Specific references to IEC 60079-0 have been reworded so the references to IEC 60079-0 can be non-dated references                                                            | 4.1.3 4.8 4.8.3  | X                           |           |                         |
| The “housing” surrounding the powder filled equipment or Ex Component has been redefined as a “container” to avoid confusion with the “enclosure” requirements of IEC 60079-0 | 4.1              | X                           |           |                         |
| A relaxation has been introduced to permit reduced distances through filling material for instances where there is no adjacent gap in the container                           | 4.3.1            |                             | X         |                         |
| A relaxation has been introduced to permit the use of creepage dimensions per IEC 60079-7 where CTI is better than 175                                                        | 4.8.3            |                             | X         |                         |
| An evaluation of joints employed when the reduced distances according to Table 1 are applied, has been added.                                                                 | 5.1.1            |                             | X         |                         |
| Text for determination of maximum temperature clarified with respect to overloads and malfunctions                                                                            | 5.1.4            | X                           |           |                         |
| A batch routine test has been introduced                                                                                                                                      | 5.2.1            |                             | X         |                         |

The text of this standard is based on the following documents:

|              |                  |
|--------------|------------------|
| FDIS         | Report on voting |
| 31/1156/FDIS | 31/1171/RVD      |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The list of all parts of IEC 60079 series, under the general title *Explosive atmospheres*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

### Part 5: Equipment protection by powder filling “q”

#### 1 Scope

This part of IEC 60079 contains specific requirements for the construction, testing and marking of electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components in the type of protection powder filling “q”, intended for use in explosive gas atmospheres.

NOTE 1 Electrical equipment and Ex components protected by powder filling “q” can contain electronic circuits, transformers, protection fuses, relays, intrinsically safe electrical apparatus, associated electrical apparatus, switches, etc.

NOTE 2 Type of protection powder filling “q” provides Equipment Protection Level (EPL) Gb or Mb.

This standard supplements and modifies the general requirements of IEC 60079-0. Where a requirement of this standard conflicts with a requirement of IEC 60079-0, the requirement of this standard takes precedence.

This standard applies to electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components with:

- a rated supply current less than or equal to 16 A;
- a rated supply voltage less than or equal to 1 000 V;
- a rated power consumption less than or equal to 1 000 W.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60079-0, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

IEC 60079-7, *Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety “e”*

IEC 60079-11, *Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety “i”*

IEC 60127 (all parts), *Miniature fuses*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 61558-1, *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products – Part 1: General requirements and tests*

IEC 61558-2-6, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers*

ISO 2859-1, *Sampling procedures for inspection by attributes – Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection*

ISO 3310-1, *Test sieves – Technical requirements and testing – Part 1: Test sieves of metal wire cloth*

ISO 3310-2, *Test sieves – Technical requirements and testing – Part 2: Test sieves of perforated metal plate*

ISO 2591-1, *Test sieving – Methods using test sieves of woven wire cloth and perforated metal plate*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60079-0 as well as the following apply.

NOTE Additional definitions applicable to explosive atmospheres can be found in IEC 60050-426.

#### 3.1

##### **powder filling “q”**

type of protection in which the parts capable of igniting an explosive gas atmosphere are fixed in position and completely surrounded by filling material to prevent the ignition of an external explosive gas atmosphere

Note 1 to entry: The type of protection may not prevent the surrounding explosive gas atmosphere from penetrating into the equipment and components and being ignited by the circuits. However, due to the small free volumes in the filling material and due to the quenching of a flame which may propagate through the paths in the filling material, an external explosion is prevented.

#### 3.2

##### **filling material**

solid quartz or solid glass particles

#### 3.3

##### **container (for filling material)**

housing immediately surrounding the electrical equipment protected by and containing the filling material

Note 1 to entry: The container may, in some cases, also be the external enclosure.

### 4 Constructional requirements

#### 4.1 Containers

##### 4.1.1 Closing and sealing

###### 4.1.1.1 General

Containers of electrical equipment, parts of electrical equipment or Ex components protected by powder filling “q” shall be filled and sealed at the time of manufacture. The closing and sealing shall be the methods of 4.1.1.2 or 4.1.1.3.

###### 4.1.1.2 Containers permanently sealed at the time of manufacture

The container shall be permanently sealed at the time of manufacture and shall not be capable of being opened without leaving visible evidence that the container has been opened. The container shall be marked in accordance with Clause 6, item a).

NOTE Suitable techniques that can provide visible evidence of containers being opened are, for example, welding, soldering, cemented joints, rivets, cementing of screws, or lead-seal safety-wiring of screws.

#### **4.1.1.3 Containers intended to be opened for repair**

Electrical equipment, parts of electrical equipment, or Ex components that are designed to be repaired shall incorporate sealing methods that are capable of being renewed without damage to the container when the equipment is repaired, re-filled, and re-sealed. The container shall be marked in accordance with Clause 6, item b).

#### **4.1.2 Pressure test of container**

The electrical equipment, parts of electrical equipment or Ex components protected by powder filling “q” shall meet the pressure test requirements specified in 5.1.1.

#### **4.1.3 Degree of protection of the container**

The container of the electrical equipment, parts of electrical equipment, or Ex components protected by powder filling “q”, in their normal service condition, i.e. with all openings closed as in normal use, shall comply at least with the degree of protection IP54 as defined in IEC 60529. If the degree of protection is IP55 or higher, and the container is not hermetically sealed, the container shall be provided with a breathing device. The container with the breathing device in place shall comply at least with the degree of protection IP54 according to IEC 60529. The test shall be conducted on an empty container without the powder filling installed. At the end of any water ingress tests, no water shall be visible inside the container.

NOTE 1 As the container may need to be destroyed in order to determine the entrance of dust or water, two separate test samples could be required for the two ingress tests.

NOTE 2 When the container is also the external enclosure, the tests of enclosures requirements of IEC 60079-0 apply.

The ingress protection of containers or parts of electrical equipment protected by powder filling “q”, intended for use only in clean, dry rooms, may be reduced to degree of protection IP43. The certificate number of this equipment shall include the “X” suffix in accordance with the marking requirements of IEC 60079-0, and the Specific Conditions of Use listed on the certificate shall detail the restrictions of use.

When Ex components protected by powder filling “q” are intended to be mounted inside another enclosure complying with IEC 60079-0, this outer enclosure shall have a degree of protection of at least IP54. The IP rating of the inner container does not need to be specified provided that the Ex component is mounted in a position where it is unlikely to be contaminated by any small amounts of water that may enter the outer enclosure.

NOTE 3 The impact and drop tests of enclosures from IEC 60079-0 do not generally apply to Ex Components intended to be mounted inside another enclosure complying with IEC 60079-0, as the external enclosure provides the protection against impact and drop.

The maximum gap of a container protected by powder filling “q” shall be at least 0,1 mm smaller than the specified smallest dimension of the filling material.

NOTE 4 The restriction on the size of the gap is intended to reduce the escape of filling material.

#### **4.1.4 Filling procedure**

Filling shall be carried out so as not to leave any void within the filling material (for example by shaking down). The free space within electrical equipment, parts of electrical equipment or Ex components protected by powder filling “q” shall be effectively filled with filling material (see also 4.3.2).

#### **4.1.5 Containers that are not external enclosures**

The container of type of protection “q” equipment or Ex Component that is installed or intended to be installed internal to another enclosure is considered the same as that of an Ex Component.

## **4.2 Filling material**

### **4.2.1 Material specification**

The material shall be quartz or solid glass particles.

The material specification shall state that, determined in accordance with the ISO 2591-1 procedure for dry materials, the size of particles are within the following sieve sizes:

- 1 mm nominal aperture sieve in accordance with ISO 3310-1 or ISO 3310-2
- 500 µm nominal aperture sieve in accordance with ISO 3310-1.

### **4.2.2 Documentation**

The documents prepared by the manufacturer in accordance with IEC 60079-0 shall include the specification of the particle material, the size range of the particles, as well as the filling process and the measures taken to ensure proper filling.

NOTE It is not a requirement of this standard that conformity to the specification of the particle material and size range of the particles needs to be verified.

### **4.2.3 Testing**

The filling material shall be subjected to the dielectric strength test specified in 5.1.3.

## **4.3 Distances**

### **4.3.1 Distances through filling material**

Except where specified otherwise in this standard, the minimum distance through the filling material between electrically conducting parts of the equipment and the container shall comply with Table 1 and Figure 1. This does not apply to conductors used for field wiring connections which penetrate the wall of the container.

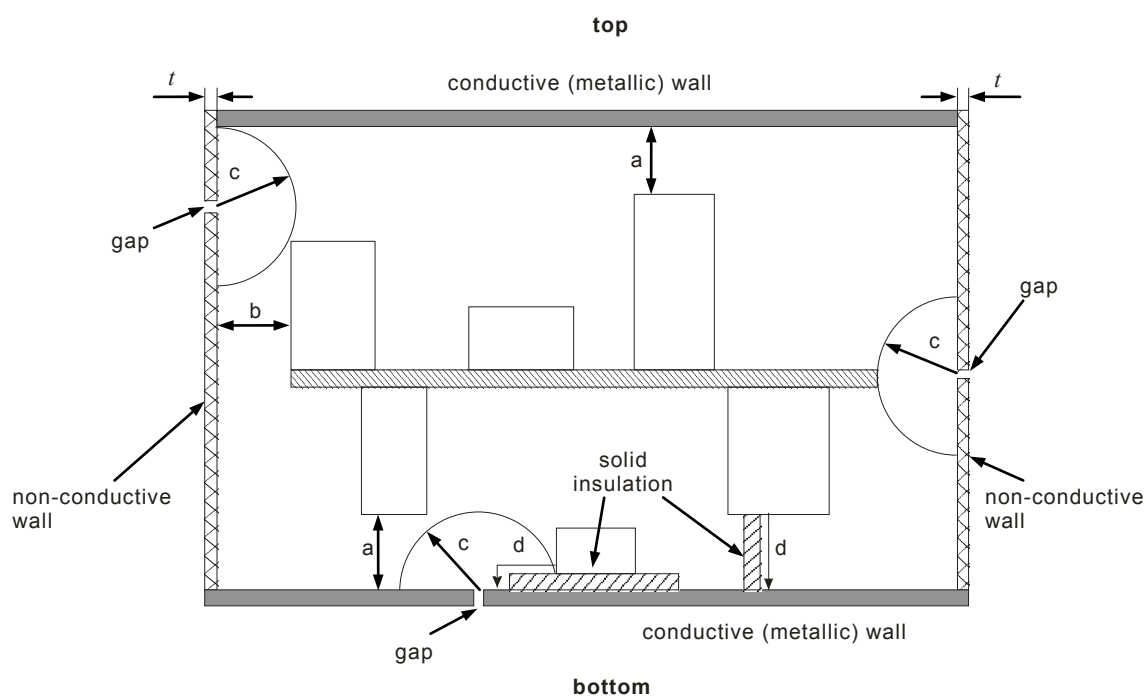
**Table 1 – Distances through the filling material**

| <b>Voltage<sup>a</sup> a.c. r.m.s. or d.c.</b> | <b>Minimum distance</b> | <b>Reduced distance <sup>b</sup></b> |
|------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| V                                              | mm                      | mm                                   |
| $U \leq 80$                                    | 5                       | 1,5                                  |
| $U \leq 100$                                   | 5                       | 2                                    |
| $U \leq 125$                                   | 5                       | 2                                    |
| $U \leq 160$                                   | 5                       | 2                                    |
| $U \leq 200$                                   | 5                       | 3                                    |
| $U \leq 250$                                   | 5                       | 3                                    |
| $U \leq 400$                                   | 6,3                     | 3                                    |
| $U \leq 500$                                   | 8                       | 3                                    |
| $U \leq 800$                                   | 10                      | 5                                    |
| $U \leq 1\,000$                                | 14                      | 5                                    |
| $U \leq 1\,600$                                | 16                      | 10                                   |
| $U \leq 2\,500$                                | 25                      | 10                                   |
| $U \leq 3\,200$                                | 32                      | 10                                   |
| $U \leq 4\,000$                                | 40                      | 14                                   |
| $U \leq 5\,000$                                | 50                      | 14                                   |
| $U \leq 6\,300$                                | 63                      | 25                                   |
| $U \leq 8\,000$                                | 80                      | 25                                   |
| $U \leq 10\,000$                               | 100                     | 40                                   |

<sup>a</sup> When determining the required values for creepage and distance, the working voltage may be higher than the voltage in the table by a factor of 1,1 (see Note).

NOTE The factor of 1,1 recognizes that at many places in a circuit, the working voltage equals the rated voltage and that there are a number of rated voltages in common use that can be accommodated by the 1,1 factor.

<sup>b</sup> To ensure that there is a sufficient path length through the filling material to provide quenching of a flame from the inside to the outside of the container, the reduced distances shown are permitted only when there is no adjacent gap in the container that could permit a flame to exit. See Figure 1.



IEC

**Key**

- <sup>a</sup> distance to conductive wall according to Table 1, reduced distance
- <sup>b</sup> distance to non conductive wall with thickness  $t$  ;  $b \geq (\text{distance according Table 1}) - t$
- <sup>c</sup> distance to gap, minimum radius according to Table 1, no reduced distance
- <sup>d</sup> creepage distance according to Table 2

**Figure 1 – Distances through filling material**

Malfunction conditions according to 4.8 shall be considered when determining the working voltage.

NOTE While this standard is applicable to equipment with a rated supply voltage not exceeding 1 000 V, Table 1 takes into account working voltages greater than 1 000 V which can be developed or generated within the equipment or Ex Component. A typical example is a fluorescent luminaire ballast with a rated voltage of 240 V, but with an arc initiation voltage of approximately 2 000 V.

**4.3.2 Distances surrounding free space**

If electrical equipment contains components which have an enclosed free space not filled with the filling material (e.g. a relay), the following requirements apply:

- if the enclosed free space of the component is less than 3 cm<sup>3</sup>, the minimum distance through the filling material between the component wall and the inner surface of the container shall comply with Table 1. The reduced distances are not permitted;
- if the enclosed free space of the component is between 3 cm<sup>3</sup> and 30 cm<sup>3</sup>, the minimum distance through the filling material between the component wall and the inner surface of the container shall comply with Table 1 but with a minimum of 15 mm;
- the component shall be fixed, so that movement nearer to the wall of the container is not possible;
- the free volume shall not exceed 30 cm<sup>3</sup>;
- the enclosure of the component shall resist the thermal and mechanical stresses to which it will be subjected even under malfunction conditions according to 4.8. There shall be no damage or distortion which could reduce the protection provided by the filling material.

## **4.4 Connections**

### **4.4.1 Equipment**

Cables used for the entry of electrical conductors into a powder filled “q” container shall be an integral part of the equipment and shall be protected and sealed as specified in 4.1.1. The clamping means shall comply with the cable gland requirements of IEC 60079-0 and shall not be capable of being removed without obvious damage to the powder filled “q” container.

### **4.4.2 Ex Components**

Connection to powder filled “q” Ex Components shall comply with the connection facilities and termination compartments requirements of IEC 60079-0.

## **4.5 Capacitors**

The total stored energy of all capacitors in an enclosure of electrical equipment, part of electrical equipment or Ex component protected by powder filling “q” shall not exceed 20 J in normal operation.

## **4.6 Cells and batteries**

Enclosures for powder filled “q” electrical equipment, parts of electrical equipment or Ex components that contain cells or batteries shall incorporate a breathing device to the surrounding atmosphere (see 4.1.3) unless the batteries or cells:

- a) have a capacity of 1,5 Ah or less, or
- b) do not release gas under normal operating conditions, and comply with the requirements for primary and secondary batteries with a capacity up to 25 Ah, of IEC 60079-7, for level of protection “eb”.

NOTE Sealed gas-tight cells do not release gas under normal operating conditions.

## **4.7 Temperature limitations under overload conditions**

Each electrical equipment, part of electrical equipment or Ex component protected by powder filling “q” shall be protected against overload prescribed in the relevant product standard specified by the manufacturer so that the temperature class is not exceeded inside the filling material at a depth of 5 mm from the wall of the container. If the reduced dimension of Table 1 has been applied and results in a distance less than 5 mm, the reduced distance shall be used in place of the 5 mm shown. The effectiveness of the protection shall be confirmed by the test of 5.1.4.

NOTE It is often difficult to limit the temperatures with only a fuse, and an internal thermal protective device is often necessary to comply with the maximum temperature requirements of 5.1.4.

## **4.8 Temperature limitations under malfunction conditions**

### **4.8.1 General**

The container shall not be damaged and the temperature class shall not be exceeded even in the case of malfunctions as detailed in 4.8. The effectiveness of the temperature protection shall be confirmed by the test in 5.1.4.

### **4.8.2 Fuse**

Unless the equipment supply is protected by a fuse rated at not more than 170 % of the maximum normal current, the equipment shall be subjected to any single internal electrical malfunction which may cause either an overvoltage or overcurrent, for example:

- short-circuit of any component;
- open circuit due to any component failure;

- malfunction in the printed circuitry.

Fuses, if employed, shall have a voltage rating not less than that of the circuit and shall have a breaking capacity not less than the prospective fault current of the circuit.

If a malfunction can lead to one or more subsequent malfunctions, for example overloading of a component, the primary and subsequent malfunctions are considered to be a single malfunction.

Where there is no product standard, the overloads to be considered are those specified by the manufacturer.

The voltage  $U_n$  shall be assumed to be applied to the supply terminals when considering malfunction conditions and malfunction exclusions.

When the fuse is not integral to the electrical equipment or parts of electrical equipment, the certificate number shall include the "X" suffix in accordance with the marking requirements of IEC 60079-0 and the Specific Conditions of Use listed on the certificate shall detail the required fuse.

When the fuse is not integral to an Ex component, the certificate number shall include the symbol "U" in accordance with IEC 60079-0 and the schedule of limitations shall detail the required fuse.

#### 4.8.3 Malfunction exclusions

The following malfunctions need not be considered.

- a) Resistance values lower than the rated values for:

- film type resistors,
- wire wound resistors and coils with a single layer in helical form,

when they are used at no more than 2/3 of their rated voltage and rated power at the maximum service temperature as specified by the manufacturer of the respective components.

- b) Short-circuit conditions for:

- plastic foil capacitors,
- ceramic capacitors,
- paper capacitors,

when they are used at no more than 2/3 of their rated voltage as specified by the manufacturer of the respective components.

- c) Insulation failure of:

- galvanically separating components (e.g. optocouplers and relays) designed for segregation of different circuits,

when the sum  $U$  of the r.m.s. values of the maximum voltages of the two circuits is not more than 1 000 V and the rated voltage of the component between the two different circuits is at least 1,5 times  $U$ .

NOTE Galvanically separating components providing double or reinforced insulation according to a product standard are considered to meet the requirements of IEC 61140, e.g. IEC 60747-5-5 for photo coupler.

- d) Transformers, coils and windings, which:

- comply with Level of Protection "eb" in IEC 60079-7, or
- comply with the requirements for mains transformers, Level of Protection "ia" or "ib", in IEC 60079-11, or
- comply with IEC 61558-2-6, or

- provide a double or reinforced insulation between the circuit per IEC 61558-1.

It is not necessary to consider the possibility of a short circuit if the distances or creepage distances between bare live parts or printed tracks are at least equal to the values of Table 2 (for methods of measuring creepage distances see IEC 60079-7 and IEC 60079-11).

The maximum voltage between the parts shall be used to determine the distances according to Table 2. If the parts are electrically isolated, the sum of the maximum voltages of the two circuits shall be considered as the voltage. The maximum voltage shall be assessed taking into account normal operating conditions (transients being disregarded) and malfunction conditions as specified in this standard.

For distance under a coating according to Table 2, the following conditions apply:

- a conformal coating shall have the effect of sealing the conductors in question against ingress of moisture;
- it shall adhere to the conductive parts and to the insulation material;
- if the conformal coating is applied by spraying, then two separate coats are to be applied;
- other methods of application require only one coat, for example, dip coating, brushing, vacuum impregnating, but the intention is to achieve an effective, lasting, unbroken seal;
- a solder mask is considered as one of the two coatings, provided it is not damaged during soldering.

Conductive parts protruding from the insulation (including soldered component pins) shall not be considered as coated unless special measures have been applied to obtain an effective unbroken seal.

Where bare parts of energized circuits emerge from the coating, the comparative tracking index (CTI) in Table 2 applies to both insulation and conformal coating.

**Table 2 – Creepage distances and distances through filling material**

| <b>Voltage<sup>a</sup><br/>a.c. or d.c.</b><br><br>$U_{r.m.s.}$<br>V | <b>Creepage<br/>distance<sup>b</sup></b><br><br>mm | <b>Minimum<br/>value</b><br><br>CTI | <b>Distance under<br/>coating</b><br><br>mm | <b>Distance through<br/>filling material</b><br><br>mm |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| $U \leq 10$                                                          | 1,6                                                | – <sup>c</sup>                      | 0,6                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 12,5$                                                        | 1,6                                                | 100                                 | 0,6                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 16$                                                          | 1,6                                                | 100                                 | 0,6                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 20$                                                          | 1,6                                                | 100                                 | 0,6                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 25$                                                          | 1,7                                                | 100                                 | 0,6                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 32$                                                          | 1,8                                                | 100                                 | 0,7                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 40$                                                          | 3                                                  | 100                                 | 0,7                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 50$                                                          | 3,4                                                | 100                                 | 0,7                                         | 1,5                                                    |
| $U \leq 63$                                                          | 3,4                                                | 100                                 | 1                                           | 1,5                                                    |
| $U \leq 80$                                                          | 3,6                                                | 100                                 | 1                                           | 1,5                                                    |
| $U \leq 100$                                                         | 3,8                                                | 100                                 | 1,3                                         | 2                                                      |
| $U \leq 125$                                                         | 4                                                  | 175                                 | 1,3                                         | 2                                                      |
| $U \leq 160$                                                         | 5                                                  | 175                                 | 1,3                                         | 2                                                      |
| $U \leq 200$                                                         | 6,3                                                | 175                                 | 2,6                                         | 3                                                      |
| $U \leq 250$                                                         | 8                                                  | 175                                 | 2,6                                         | 3                                                      |
| $U \leq 320$                                                         | 10                                                 | 175                                 | 2,6                                         | 3                                                      |
| $U \leq 400$                                                         | 12,5                                               | 175                                 | 3,3                                         | 3                                                      |
| $U \leq 500$                                                         | 16                                                 | 175                                 | 5                                           | 3                                                      |
| $U \leq 630$                                                         | 20                                                 | 175                                 | 6                                           | 5                                                      |
| $U \leq 800$                                                         | 25                                                 | 175                                 | 6                                           | 5                                                      |
| $U \leq 1\,000$                                                      | 32                                                 | 175                                 | 8,3                                         | 5                                                      |
| $U \leq 1\,250$                                                      | 32                                                 | 175                                 | 12                                          | 10                                                     |
| $U \leq 1\,600$                                                      | 32                                                 | 175                                 | 13,3                                        | 10                                                     |
| $U \leq 2\,000$                                                      | 32                                                 | 175                                 | 13,3                                        | 10                                                     |
| $U \leq 2\,500$                                                      | 40                                                 | 175                                 | 13,3                                        | 10                                                     |
| $U \leq 3\,200$                                                      | 50                                                 | 175                                 | 16                                          | 14                                                     |
| $U \leq 4\,000$                                                      | 63                                                 | 175                                 | 21                                          | 14                                                     |
| $U \leq 5\,000$                                                      | 80                                                 | 175                                 | 27                                          | 14                                                     |
| $U \leq 6\,300$                                                      | 100                                                | 175                                 | 33                                          | 25                                                     |
| $U \leq 8\,000$                                                      | 125                                                | 175                                 | 41                                          | 25                                                     |
| $U \leq 10\,000$                                                     | 160                                                | 175                                 | 55                                          | 40                                                     |

<sup>a</sup> When determining the required values for creepage and distance, the working voltage may be higher than the voltage in the table by a factor of 1,1 (see Note).

NOTE The factor of 1,1 recognizes that at many places in a circuit, the working voltage equals the rated voltage and that there are a number of rated voltages in common use that can be accommodated by the 1,1 factor.

<sup>b</sup> If material with higher CTI value is used, the use of the Level of Protection “eb” creepage distances given for that CTI in IEC 60079-7 is permitted.

<sup>c</sup> At 10 V and below, the value of CTI is not relevant.

#### 4.8.4 Protective devices for temperature limitation

Temperature limitation may be achieved by an internal or external, electrical or thermal, protective device. The device shall not be self-resetting.

Where integral fuses are used as protective devices, the fusing element shall be of the enclosed type, for example, in glass or ceramic.

Over-current devices shall have a voltage rating not less than that of the circuit and shall have a breaking capacity not less than the prospective fault current of the circuit.

#### 4.8.5 Power supply prospective short-circuit current

Electrical equipment, parts of electrical equipment and Ex components protected by powder filling “q”, with a rated voltage of not greater than 250 V a.c., shall be suitable for operation from a supply system with a prospective short-circuit current of 1 500 A unless the marking includes the value of the permitted prospective short-circuit current. Higher prospective currents than 1 500 A could be present in some installations, for example at higher voltages.

If a current limiting device is necessary to limit the prospective short-circuit current to a value not greater than the rated breaking capacity of the fuse, this device shall be a resistor according to 4.8.3 a) and the rated values shall be:

- current rating  $1,5 \times 1,7 \times I_n$  of the fuse;
- externally applied maximum voltage  $U_m$ ;
- power rating  $1,5 \times (1,7 \times I_n \text{ of the fuse})^2 \times \text{resistance of limiting device}$ .

If the manufacturer does not provide a required short-circuit protective device, the certificate number for the electrical equipment or parts of electrical equipment shall include the “X” suffix in accordance with the marking requirements of IEC 60079-0 and the Specific Conditions of Use listed on the certificate shall detail the short-circuit protective devices required.

### 5 Verifications and tests

#### 5.1 Type verifications and tests

##### 5.1.1 Pressure type test of container

The pressure tests shall be conducted on the samples subjected to the tests of enclosures in IEC 60079-0. Irrespective of its volume, the container samples shall be subjected to a pressure type test with an over-pressure of 50 kPa without the occurrence of permanent deformation exceeding 0,5 mm in any of its dimensions. The pressure shall be applied for at least 10 s.

For containers without breathing or degassing openings, which contain capacitors other than plastic foil, paper or ceramic type and where the volume of the filling material is lower than eight times the volume of the capacitors, the pressure type test with an overpressure of 1,5 MPa shall be applied for at least 10 s.

Where the reduced distances have been applied (4.3.1), the pressure test shall be conducted hydraulically. There shall be no drops of water to blotting paper placed under the sample from any of the joints of the sample not identified as a “gap” for the purposes of employing the reduced distances.

NOTE 1 The test samples used for this test normally have the “gaps” sealed to allow the evaluation of the joints without the drops of water expected to come from the “gaps”.

Tests may be conducted without the filling material present.

NOTE 2 When the container is also the external enclosure, the tests of enclosures requirements of IEC 60079-0 apply.

NOTE 3 The impact and drop tests of enclosures from IEC 60079-0 do not generally apply to Ex Components intended to be mounted inside of another enclosure complying with IEC 60079-0, as the external enclosure provides the protection against impact and drop.

### 5.1.2 Verification of the degree of protection of the enclosure

The degree of protection of the enclosure shall be verified in accordance with the method specified in IEC 60529. Any breathing devices shall be in place. This test shall be carried out after the pressure type test in 5.1.1 on any one of the samples.

NOTE 1 When the container is also the external enclosure, the tests of enclosures requirements of IEC 60079-0 apply.

NOTE 2 The impact and drop tests of enclosures from IEC 60079-0 do not generally apply to Ex Components intended to be mounted inside of another enclosure complying with IEC 60079-0, as the external enclosure provides the protection against impact and drop.

### 5.1.3 Dielectric strength test of the filling material

The insulating properties of the filling material shall be tested prior to the filling process using a sample of the filling material. For this purpose, the electrode arrangement shown in Figure 2 shall be used. The electrodes shall be covered by the filling material in all directions with a thickness of at least 10 mm.

The sample shall be conditioned for at least 24 h at a temperature of  $(23 \pm 2) ^\circ\text{C}$  and relative humidity of between 45 % and 55 %. A test voltage of 1 000 V d.c.  $^{+5}_0$  % shall then be applied to the electrodes.

The filling material complies with the requirements if the leakage current does not exceed  $10^{-6}$  A. If the material fails to comply, further conditioning and retesting are not permitted.

### 5.1.4 Maximum temperatures

Where current dependent fuses in accordance with IEC 60127 are used as protective devices for temperature limitation, the maximum temperature under overload conditions shall be measured with a continuous current of at least 1,7 times the fuse rating. If other fuses are employed, the test current shall be based on the non-fusing current rating of the fuse.

Where items other than current dependent fuses are used as protective devices for temperature limitation, the equipment shall be tested to verify that the temperature class is not exceeded when those protective devices operate.

When required by 4.8.3 to consider a malfunction, any malfunction which could increase heat dissipation but not cause a current dependant fuse to disconnect immediately shall be considered. (Malfunctions that will cause immediate rupture of the fuse do not need to be considered.) The malfunction assessed as most likely to affect the temperature class shall be simulated as closely as possible, particularly in respect of the spatial relationship between the container wall and the source of the heat.

NOTE 1 To simulate overload conditions or malfunctions which may cause higher temperatures than in normal operation, it is often convenient to use power components mounted in the equipment and subject to the maximum available power. Such components are normally chosen and located in the equipment so that they are representative of the thermal characteristics of the components they represent.

NOTE 2 The term "overload" also applies to the situation where the Ex "q" equipment (or component – such as a solid state relay or a luminaire ballast) controls rather than consumes power and the temperature rise is, at least partly, related to the external load. In such cases, where the equipment is protected by a fuse rated at not more than 170 % of the maximum normal current, the external load is adjusted to achieve the maximum current through the fused circuit, but no more than 1,7 times the fuse rating. Internal malfunctions are not applied as they are not considered to result in an "overload".

## 5.2 Routine verifications and tests

### 5.2.1 Routine pressure test of container

Each container having a volume greater than 100 cm<sup>3</sup> shall be subjected to a routine pressure test with an overpressure of 50 kPa or 1,5 MPa, as applicable (See 5.1.1) without the occurrence of permanent deformation exceeding 0,5 mm in any of its dimensions. The pressure shall be applied for at least 10 s.

Tests shall be carried out under normal conditions of the equipment, but may be done without the filling material present.

The routine pressure test may be waived where the container has passed a type test with four times the test pressure (50 kPa or 1,5 MPa) in 5.1.1.

The routine overpressure testing can be replaced by a batch test according to the following criteria based on ISO 2859-1:

- For a production batch up to 100, 8 samples need to be tested at 1,5 times the routine test pressure with no failures.
- For a production batch from 101 to 1 000, 32 samples need to be tested at 1,5 times the routine test pressure with no failures.
- For a production batch from 1 001 up to 10 000, 80 samples need to be tested at 1,5 times the routine test pressure with no failures.

Batches above 10 000 shall be subdivided into smaller batches.

In many cases, the routine pressure test cannot be conducted without modifying the container so significantly that it is no longer representative of the equipment and could no longer be completed as the equipment. In these cases, neither the type test nor the batch routine test provide reasonable alternatives. In some cases, the samples for the batch routine overpressure test also have to be significantly modified to be able to conduct the test. In these cases, the satisfactorily tested samples are discarded and only the remaining untested samples of the batch released.

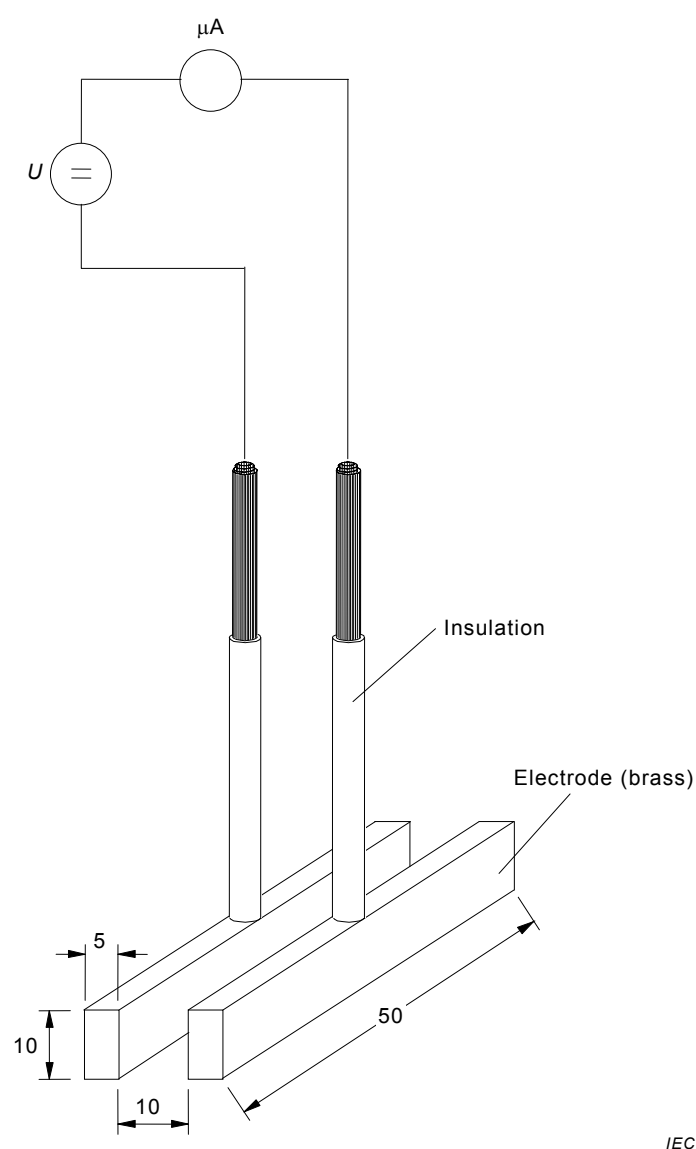
### 5.2.2 Dielectric strength test of the filling material

The insulating properties of each lot of the filling material shall be tested prior to the filling process using a sample of the filling material. For this purpose, the electrode arrangement shown in Figure 2 shall be used. The electrodes shall be covered by the filling material in all directions with a thickness of at least 10 mm. The test voltage shall be 1 000 V d.c.  $^{+5}_{0}$  % under the following climatic conditions:

- temperature (23 ± 2) °C;
- relative humidity 45 % to 55 %.

The filling material complies with the requirements if the leakage current does not exceed 10<sup>-6</sup> A.

If the filling material does not initially comply with these requirements, the lot may be dried and retested.



IEC

*Dimensions in millimetres with a tolerance of  $\pm 1,0$  mm*

**Figure 2 – Test arrangement for the dielectric strength test of the filling material**

## 6 Marking

Electrical equipment, parts of electrical equipment, and Ex Components of powder filling “q” shall be marked in accordance with IEC 60079-0, with the following additional marking, as appropriate:

- “This container has been permanently sealed and cannot be repaired”.
- “This container is factory sealed – consult manufacturer’s instructions for repair”.
- Each connection facility for external connection shall be marked with an identification of rated voltage and rated current (“24 V d.c., 200 mA”, “230 V, 100 mA”).
- External fuse data if the type of protection depends upon such a fuse, “Required external fuse: 315 mA”;
- Permitted prospective short-circuit current of the supply system if the equipment is designed for a short-circuit current less than 1 500 A, according to 4.8.5, for example “Permitted supply short-circuit current: 35 A”.

- f) Optionally, permitted prospective short-circuit current of the supply system if the equipment is designed for a short-circuit current of 1 500 A or more, according to 4.8.5, for example “Permitted supply short-circuit current: 3 500 A”.

Any of these markings may be replaced by technically equivalent information.

## **7 Instructions**

The instructions prepared in accordance with IEC 60079-0, shall also include the following:

- Where permitted by the manufacturer, details on the re-filling, re-sealing, and re-testing requirements for powder filled “q” equipment that has been opened for repair.
- Where the container is permanently sealed and repair is not permitted by the manufacturer, this shall be stated clearly in the instructions.

## Bibliography

IEC 60050 (all parts), *International Electrotechnical Vocabulary* (available at <http://www.electropedia.org>)

IEC 60050-426, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 426: Electrical apparatus for explosive atmospheres*

IEC 60664-1:2007, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60079 (all parts), *Explosive atmospheres*

IEC 61140, *Protection against electric shock – Common aspects for installation and equipment*

IEC 60747-5-5, *Semiconductor devices – Discrete devices – Part 5-5: Optoelectronic devices – Photocouplers*

---





INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

3, rue de Varembé  
PO Box 131  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel: + 41 22 919 02 11  
Fax: + 41 22 919 03 00  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)